

澳門居住人口估計

ESTIMATIVAS DA POPULAÇÃO RESIDENTE DE MACAU ESTIMATES OF MACAO RESIDENT POPULATION

二零零四年十二月三十一日

Para 31 de Dezembro de 2004

As at 31st December 2004

根據二零零一人口普查的結果及其後的人口變動資料計算，至二零零四年十二月三十一日的本澳居住人口估計為 465 333 人，較二零零三年十二月三十一日增加了 16 838 人，二零零四年的人口年增長率為 3.7%。

居住人口的性別分佈為男性佔 48.0%，女性佔 52.0%；在年齡分佈方面，17.1%屬 0-14 歲的年青人口，74.8%屬 15-64 歲的成年人口，8.1%屬 65 歲及以上的老年人口。與二零零三年比較，年青人口比例下降了 1.5 個百分點，而老年人口比例則上升了 0.2 個百分點。

在構成人口數量增長的其中一個組成部分——人口的自然變動方面，二零零四年澳門人口的活嬰數目為 3 308 人，死亡數目為 1 533 人，較二零零三年分別上升了 3.0%及 4.0%；人口自然增長率為 0.4%。

而在構成人口數量增長的另一個組成部分——人口的遷移變動方面，二零零四年的移入人數共 16 548 名，當中包括來自中國大陸的合法和非法移民，獲准在澳居留人士及非本地勞工；移出人數估計為 1 485 名。

Segundo os cálculos efectuados com base nos resultados dos Censos 2001 e os dados dos movimentos da população, a população residente estimada para 31 de Dezembro de 2004 foi de 465 333, o que representa um acréscimo de 16 838 pessoas em relação a 31 de Dezembro de 2003. Assinala-se que, no ano de 2004, se verificou uma taxa de crescimento anual de 3,7%.

No que diz respeito à repartição por sexo, observa-se que 48,0% da população é do sexo masculino e 52,0% do sexo feminino. Quanto à estrutura etária, verifica-se que 17,1% são jovens (0-14 anos), 74,8% adultos (15-64 anos) e 8,1% idosos (65 anos e mais). Em comparação com os resultados do ano anterior, a proporção dos jovens decresceu 1,5 pontos percentuais, enquanto que a percentagem dos idosos aumentou 0,2 pontos percentuais.

Relativamente ao movimento natural, um dos factores demográficos que determina o crescimento da população, registaram-se 3 308 nado-vivos e 1 533 óbitos em 2004, o que representa acréscimos de 3,0% e de 4,0%, respectivamente, em relação ao ano transacto. A taxa de crescimento natural foi de 0,4%.

Quanto a outro factor demográfico — movimento migratório em 2004, as estimativas apontam para um total de 16 548 imigrantes, incluindo os vindos da China Continental (legais e ilegais), bem como os indivíduos autorizados a permanecer em Macau e trabalhadores não residentes. Por seu turno, foram estimados 1 485 emigrantes.

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。

統計暨普查局，宋玉生廣場 411-417 號皇朝廣場 17 樓

Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, n.º. 411-417, Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar, Macau

Official Statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.

Statistics and Census Service, 17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg., 411-417, Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, Macao

電話: Tel: 3995311 圖文傳真: Fax: 307825

二零零五年三月編制 Edição de Março de 2005 Printed in March 2005

電子郵件地址: E-mail: info@dsec.gov.mo

網頁地址: Homepage: http://www.dsec.gov.mo

Based on the results of Census 2001 and the data on subsequent population changes, resident population of Macao was estimated at 465 333 as at 31st December 2004, which represented an increase of 16 838 persons compared with 31st December 2003. Population growth rate in 2004 was 3.7%.

With regard to the sex distribution of the resident population, 48.0% were male and 52.0% were female. In terms of population distribution by age group, 17.1% aged 0-14, 74.8% aged 15-64 and 8.1% aged 65 and above. Compared with 2003, the proportion of resident population aged 0-14 dropped 1.5 percentage points while those aged 65 and above went up 0.2 percentage point.

The natural increase of population is one of the factors in population growth. In Macao, 3 308 live births and 1 533 deaths were recorded in 2004, up 3.0% and 4.0% respectively compared with 2003. Natural growth rate in 2004 was 0.4%.

Population migration is another factor in population growth. In 2004, there was an inflow of 16 548 persons, including legal and illegal immigrants from Mainland China, persons that were authorized to reside in Macao and non-resident workers. Meanwhile, number of emigrants was estimated at 1 485 persons.

表一 二零零四年十二月三十一日澳門居住人口估計

Quadro 1 Estimativas da população residente de Macau para 31 de Dezembro de 2004

Table 1 Estimates of resident population of Macao as at 31st December 2004

二零零三年十二月三十一日人口估計 População estimada em 31/12/2003 Estimates of population as at 31st December 2003	448 495
--	----------------

變化 Movimentos Changes	
<u>自然增長淨值 Saldo de crescimento natural Net natural increase</u>	<u>1 775</u>
活嬰 Nados-vivos Live births	3 308
死亡 Óbitos Deaths	1 533
<u>移民遷移淨值 Saldo migratório Net migration</u>	<u>15 063</u>
移入人士 Imigração Immigrants	16 548
移出人士 Emigração Emigrants	1 485
<u>實質淨值 Saldo efectivo Net balance</u>	<u>16 838</u>

二零零四年十二月三十一日人口估計 População estimada em 31/ 12/ 2004 Estimates of population as at 31st December 2004	465 333
--	----------------

附註：移入人士 — 包括來自中國大陸的合法、非法移民，獲准在澳居留人士及非本地勞工的淨值。
移出人士 — 從澳門移居至外地的人士。

Nota : Imigração – Inclui imigração legal e ilegal vinda da China Continental, saldo de indivíduos autorizados a permanecer em Macau e de trabalhadores não residentes.

Emigração – Residentes que emigraram para o exterior de Macau.

Note : Immigrants – Include legal and illegal immigrants from Mainland China, persons that were authorized to reside in Macao and non-resident workers.

Emigrants – Refer to persons emigrating to territories outside of Macao.

表二 按歲組之居住人口估計（二零零四年十二月三十一日）

Quadro 2 Estimativas da população residente, por grupo etário (31/12/2004)

Table 2 Estimates of resident population by age group (31/12/2004)

歲組 Grupo etário Age group	人數 Número Number			性別比 Taxa de masculinidade Sex ratio %	性別分佈(%) Repartição por sexo (%) Sex distribution (%)			佔總人口百分比 % do total geral Proportion in total population (%)	
	男女 HM MF	男 H M	女 M F		男女 HM MF	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F
0 - 4	16 745	8 713	8 032	108.5	3.6	3.9	3.3	1.9	1.7
5 - 9	26 131	13 627	12 504	109.0	5.6	6.1	5.2	2.9	2.7
10-14	36 805	19 081	17 724	107.7	7.9	8.5	7.3	4.1	3.8
15-19	43 965	22 498	21 467	104.8	9.4	10.1	8.9	4.8	4.6
20-24	33 599	16 051	17 548	91.5	7.2	7.2	7.2	3.4	3.8
25-29	30 344	13 178	17 166	76.8	6.5	5.9	7.1	2.8	3.7
30-34	36 616	15 215	21 401	71.1	7.9	6.8	8.8	3.3	4.6
35-39	38 770	15 817	22 953	68.9	8.3	7.1	9.5	3.4	4.9
40-44	49 310	22 509	26 801	84.0	10.6	10.1	11.1	4.8	5.8
45-49	47 392	23 946	23 446	102.1	10.2	10.7	9.7	5.1	5.0
50-54	33 614	17 502	16 112	108.6	7.2	7.8	6.7	3.8	3.5
55-59	22 580	12 396	10 184	121.7	4.9	5.6	4.2	2.7	2.2
60-64	11 684	6 211	5 473	113.5	2.5	2.8	2.3	1.3	1.2
65-69	10 312	5 165	5 147	100.3	2.2	2.3	2.1	1.1	1.1
70-74	9 829	4 387	5 442	80.6	2.1	2.0	2.2	0.9	1.2
≥ 75	17 637	6 933	10 704	64.8	3.8	3.1	4.4	1.5	2.3
總數 Total	465 333	223 229	242 104	92.2	100.0	100.0	100.0	48.0	52.0
0-14	79 681	41 421	38 260	108.3	17.1	18.6	15.8	8.9	8.2
15-64	347 874	165 323	182 551	90.6	74.8	74.1	75.4	35.5	39.2
≥ 65	37 778	16 485	21 293	77.4	8.1	7.4	8.8	3.5	4.6
0-19	123 646	63 919	59 727	107.0	26.6	28.6	24.7	13.7	12.8
≥ 60	49 462	22 696	26 766	84.8	10.6	10.2	11.1	4.9	5.8

人口結構指標 (%)

Indicadores da estrutura da população (%)

Indicators of population structure (%)

A) 年青人口(0-14 歲)	Jovens (0-14 anos)	Child (0-14 years)	 J	17.1	18.6	15.8
B) 成年人口(15-64 歲)	Adultos (15-64 anos)	Adult (15-64 years)	 A	74.8	74.1	75.4
C) 老年人口(≥65 歲)	Idosos (65 e + anos)	Elderly (65 years and over)	 I	8.1	7.4	8.8
D) 整體依賴指數	Índice de dependência global	Overall dependency ratio	$(J + I) \div A \times 100$	33.8	35.0	32.6
E) 年青人口依賴指數	Índice de dependência dos jovens	Child dependency ratio	$J \div A \times 100$	22.9	25.1	21.0
F) 老年人口依賴指數	Índice de dependência dos idosos	Elderly dependency ratio	$I \div A \times 100$	10.9	10.0	11.7
G) 老化指數	Índice de envelhecimento	Aging ratio	$I \div J \times 100$	47.4	39.8	55.7

附註： 1. 由於進位的關係，百分率的合計可能不等於 100%。
2. 年青人口、成年人口及老年人口之劃分是根據常用之統計分類進行。

Nota: 1. Devido aos arredondamentos, a soma das percentagens poderá não corresponder a 100%.
2. Os jovens, adultos e idosos são agrupados segundo a classificação frequentemente usada em estatística.

Note: 1. Due to rounding, percentage may not add up to 100%.
2. Child, adult and elderly are classified according to the classification commonly used in statistics.

表三 按歲組之居住人口估計（二零零四年六月三十日）
Quadro 3 Estimativas da população residente, por grupo etário (30/06/2004)
Table 3 Estimates of resident population by age group (30/06/2004)

歲組 Grupo etário Age group	人數 Número Number			性別比 Taxa de masculinidade Sex ratio %	性別分佈(%) Repartição por sexo (%) Sex distribution (%)			佔總人口百分比 % do total geral Proportion in total population (%)	
	男女 HM MF	男 H M	女 M F		男女 HM MF	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F
0-4	17 076	8 859	8 217	107.8	3.7	4.0	3.5	1.9	1.8
5-9	27 066	14 144	12 922	109.5	5.9	6.4	5.4	3.1	2.8
10-14	37 500	19 406	18 094	107.3	8.2	8.8	7.6	4.2	4.0
15-19	42 733	21 836	20 897	104.5	9.4	10.0	8.8	4.8	4.6
20-24	32 354	15 181	17 173	88.4	7.1	6.9	7.2	3.3	3.8
25-29	30 010	13 124	16 886	77.7	6.6	6.0	7.1	2.9	3.7
30-34	36 110	15 026	21 084	71.3	7.9	6.8	8.9	3.3	4.6
35-39	38 699	15 967	22 732	70.2	8.5	7.3	9.6	3.5	5.0
40-44	48 711	22 619	26 092	86.7	10.7	10.3	11.0	5.0	5.7
45-49	46 115	23 441	22 674	103.4	10.1	10.7	9.5	5.1	5.0
50-54	31 846	16 638	15 208	109.4	7.0	7.6	6.4	3.6	3.3
55-59	20 917	11 447	9 470	120.9	4.6	5.2	4.0	2.5	2.1
60-64	11 135	5 881	5 254	111.9	2.4	2.7	2.2	1.3	1.1
65-69	10 189	5 021	5 168	97.2	2.2	2.3	2.2	1.1	1.1
70-74	9 697	4 298	5 399	79.6	2.1	2.0	2.3	0.9	1.2
≥ 75	16 756	6 534	10 222	63.9	3.7	3.0	4.3	1.4	2.2
總數 Total	456 914	219 422	237 492	92.4	100.0	100.0	100.0	48.0	52.0
0-14	81 642	42 409	39 233	108.1	17.9	19.3	16.5	9.3	8.6
15-64	338 630	161 160	177 470	90.8	74.1	73.4	74.7	35.3	38.8
≥ 65	36 642	15 853	20 789	76.3	8.0	7.2	8.8	3.5	4.5
0-19	124 375	64 245	60 130	106.8	27.2	29.3	25.3	14.1	13.2
≥ 60	47 777	21 734	26 043	83.5	10.5	9.9	11.0	4.8	5.7

人口結構指標 (%)

Indicadores da estrutura da população (%)

Indicators of population structure (%)

A) 年青人口(0-14 歲)	Jovens (0-14 anos)	Child (0-14 years)	 J	17.9	19.3	16.5
B) 成年人口(15-64 歲)	Adultos (15-64 anos)	Adult (15-64 years)	 A	74.1	73.4	74.7
C) 老年人口(≥65 歲)	Idosos (65 e + anos)	Elderly (65 years and over)	 I	8.0	7.2	8.8
D) 整體依賴指數	Índice de dependência global	Overall dependency ratio	$(J + I) \div A \times 100$	34.9	36.2	33.8
E) 年青人口依賴指數	Índice de dependência dos jovens	Child dependency ratio	$J \div A \times 100$	24.1	26.3	22.1
F) 老年人口依賴指數	Índice de dependência dos idosos	Elderly dependency ratio	$I \div A \times 100$	10.8	9.8	11.7
G) 老化指數	Índice de envelhecimento	Aging ratio	$I \div J \times 100$	44.9	37.4	53.0

附註： 1. 由於進位的關係，百分率的合計可能不等於 100%。
2. 年青人口、成年人口及老年人口之劃分是根據常用之統計分類進行。

Nota: 1. Devido aos arredondamentos, a soma das percentagens poderá não corresponder a 100%.
2. Os jovens, adultos e idosos são agrupados segundo a classificação frequentemente usada em estatística.

Note: 1. Due to rounding, percentage may not add up to 100%.
2. Child, adult and elderly are classified according to the classification commonly used in statistics.

表四 澳門人口指標（一九九九年至二零零四年）

Quadro 4 Indicadores demográficos de Macau (1999 - 2004)

Table 4 Demographic indicators of Macao (1999 - 2004)

人口指標 Indicadores demográficos Demographic indicators	1999	2000	2001	2002	2003	2004
粗死亡率（千分比） Taxa bruta de mortalidade (p. 1000) Crude death rate (p. 1000)	3.2	3.1	3.1	3.2	3.3	3.4
粗出生率（千分比） Taxa bruta de natalidade (p. 1000) Crude birth rate (p. 1000)	9.7	8.9	7.5	7.2	7.2	7.2
自然增長率（百分比） Taxa de crescimento natural (p. 100) Rate of natural increase (p. 100)	0.6	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4
年增長率（百分比） Taxa de crescimento anual (p. 100) Annual growth rate (p. 100)	1.0	0.4	1.2	1.1	1.5	3.7
同期變動（百分比） Variação homóloga (p. 100) Year-on-year change (p. 100)						
年中 no meio do ano Mid-year	1.2	0.7	0.8	1.2	1.3	2.7
年底 no fim do ano Year-end	1.0	0.4	1.2	1.1	1.6	3.8
人口年齡分佈（百分比） （與十二月三十一日的總人口比較） Repartição etária da população (p. 100) （Em relação ao total geral de 31 de Dezembro） Population distribution by age group (p.100) （Compared with the total population as at 31 st December）						
年青人口（0-14 歲） Jovens de 0-14 anos Child (0-14 years)	23.9	22.9	21.3	20.0	18.6	17.1
成年人口（15-64 歲） Adultos de 15-64 anos Adult (15-64 years)	69.1	70.0	71.3	72.3	73.4	74.8
老年人口（≥65 歲） Idosos de 65 e mais anos Elderly (65 years and over)	7.0	7.1	7.4	7.7	7.9	8.1
依賴指數及老化指數 Índices de dependência e de envelhecimento Dependency ratio and aging ratio						
整體依賴指數 Índice de dependência global Overall dependency ratio	44.7	42.9	40.2	38.3	36.2	33.8
年青人口依賴指數 Índice de dependência dos jovens Child dependency ratio	34.5	32.8	29.8	27.7	25.4	22.9
老年人口依賴指數 Índice de dependência dos idosos Elderly dependency ratio	10.1	10.1	10.3	10.6	10.8	10.9
老化指數 Índice de envelhecimento Aging ratio	29.3	30.8	34.7	38.4	42.5	47.4

粗死亡率	-- 每千居民計的死亡數目（平均人口）
Taxa bruta de mortalidade	-- Óbitos por 1 000 habitantes (população média)
Crude death rate	-- Number of deaths per 1 000 residents (average population)
粗出生率	-- 每千居民計的活嬰數目（平均人口）
Taxa bruta de natalidade	-- Nados-vivos por 1 000 habitantes (população média)
Crude birth rate	-- Number of live births per 1 000 residents (average population)
自然增長率	-- 每百居民計的人口自然增長數目（平均人口）
Taxa de crescimento natural	-- Saldo fisiológico por 100 habitantes (população média)
Rate of natural increase	-- Number of natural increase per 100 residents (average population)
年增長率	-- 每百居民計的人口增長數目（平均人口）
Taxa de crescimento anual	-- Crescimento da população por 100 habitantes (população média)
Annual growth rate	-- Number of population increase per 100 residents (average population)

表五 澳門人口自然增長及遷移變化情況^a (一九九九年至二零零四年)

Quadro 5 Movimentos naturais e migratórios em Macau^a (1999 - 2004)

Table 5 Overview of natural increase and migratory flow of Macao^a (1999 - 2004)

變化 Movimentos Changes	1999	2000	2001	2002	2003	2004
自然增長淨值 Saldo de crescimento natural Net natural increase	2 774	2 511	1 914	1 747	1 738	1 775
移民遷移淨值 Saldo migratório Net migration	1 668	-637	3 266	3 204	5 120	15 063
實質淨值 Saldo efectivo Net balance	4 442	1 874	5 180	4 951	6 858	16 838
居住人口 População residente Resident population						
十二月三十一日 em 31 de Dezembro as at 31 st December						
男女 HM MF	429 632	431 506	436 686	441 637	448 495	465 333
男 H M	206 195	207 178	209 506	211 777	215 616	223 229
女 M F	223 437	224 328	227 180	229 860	232 879	242 104
六月三十日 em 30 de Junho as at 30 th June						
男女 HM MF	427 411	430 569	434 096	439 162	445 066	456 914
男 H M	205 322	206 686	208 342	210 642	213 696	219 422
女 M F	222 089	223 883	225 754	228 520	231 370	237 492

^a 估計數字
Dados estimados
Estimated data

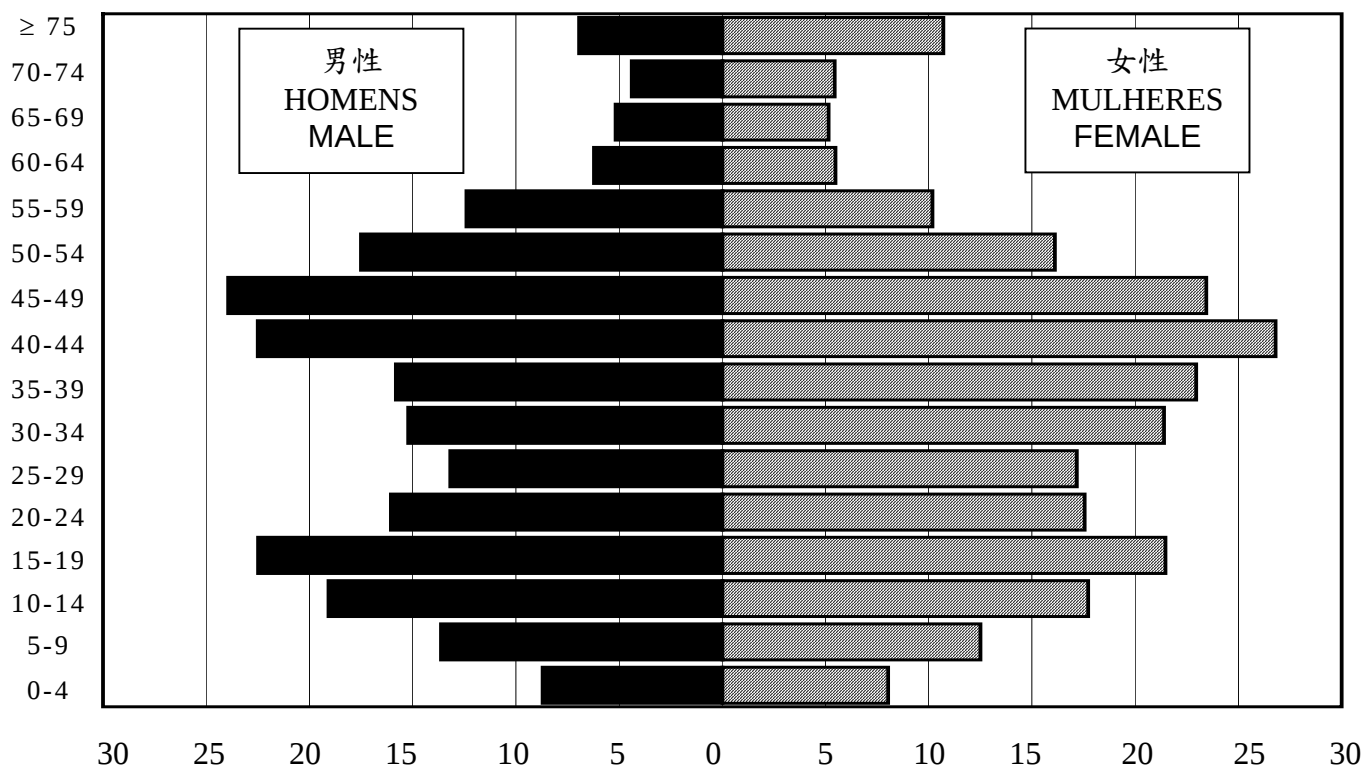
圖 一
GRÁFICO 1
GRAPH 1

二零零四年十二月三十一日
人口年齡金字塔

Pirâmide etária da população em 31 de Dezembro de 2004

Population pyramid as at 31st December 2004

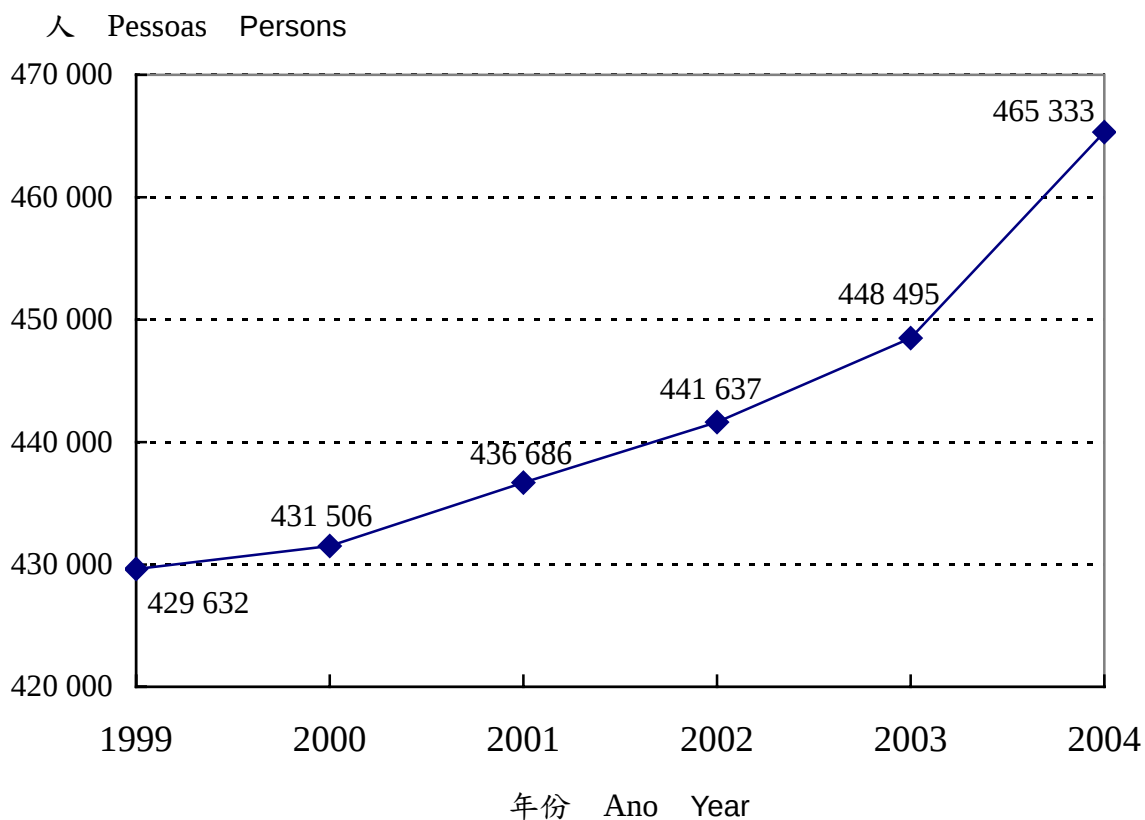
歲組 Grupos etários Age group



千人 Milhares Thousand

圖 二
GRÁFICO 2
GRAPH 2

澳門居住人口的變化^a
Evolução da população residente de Macau^a
Changes of resident population of Macao^a
(1999-2004)



^a 估計數字
Dados estimados
Estimated data